

GLOSSAIRE DES STATISTIQUES DES SERVICES POSTAUX

Advertising mail	Publipostage	Le publipostage concerne des envois postaux de prospectus publicitaires et de publi-reportages adressés.
Authorisation	Autorisation	Tout service postal relevant du service postal universel est soumis à autorisation préalable. L'autorisation est octroyée par l'Institut luxembourgeois de Régulation, conformément à l'article 7 de la loi du 26 décembre 2012 sur les services postaux, à tout prestataire de services postaux ayant soumis une demande de prestation de services postaux relevant en tout ou en partie du service postal universel.
Bulk mail	Envoi en nombre	Les envois postaux en nombre sont, soit déposés par le client final (expéditeur) dans un seul point de vente du prestataire de services postaux, soit collectés par le prestataire dans les locaux du client, à une seule occasion et suivant un volume défini. Les envois en nombre peuvent bénéficier de tarifs spéciaux. Les envois en nombre incluent généralement du courrier tel que des notes, factures, états financiers ou autres documents ou du publipostage.
B2B - Business to Business	B2B - Business to Business	Le segment B2B « business to business » représente les relations commerciales entre personnes morales. Il concerne les colis envoyés par une personne morale (entreprise, institution publique ou privée) à une autre personne morale. Les services colis sous-traités par des prestataires de services postaux à des prestataires de services postaux tiers relèvent du segment B2B. La prestation de services postaux fait l'objet d'un contrat entre la personne morale qui expédie le colis et le prestataire de services postaux.
B2C - Business to Customer	B2C - Business to Customer	Le segment B2C « business to consumer » représente les relations commerciales entre une personne morale et une personne physique. Il concerne les colis envoyés par une personne morale (entreprise, institution publique ou privée) à un consommateur final. Les colis sont envoyés par des commerces de détail via des prestataires de services postaux aux clients finals dans le cadre du commerce en ligne (e-commerce). La prestation de services postaux fait l'objet d'un contrat entre la personne morale qui expédie le colis et le prestataire de services postaux.
C2X - Customer to All	C2X - Customer to All	Le segment C2X « consumer to all » représente les relations commerciales dans le cadre d'un envoi de colis par le client final (personne physique) à une personne morale (entreprise, institution publique ou privée) ou à une autre personne physique. Il s'agit, par exemple, un retour dans le cadre du commerce en ligne. Chaque envoi est considéré comme un contrat de prestations de services colis. Il n'existe pas de contrat global de prestation de services colis dans ce cas. La vente du service est effectuée dans un point d'accès du prestataire de services colis (bureaux de poste, franchises ou points automatiques de livraison).
FTEs employed	ETP employé dans le secteur postal	L'Équivalent Temps Plein désigne le nombre d'emplois à plein temps sur une année. Le nombre d'ETP est calculé en rapportant le nombre d'employés total (quelle que soit la durée du temps de travail) sur une base d'un temps plein, suivant la durée légale de 40 heures hebdomadaires.
Insured mail	Envoi à valeur déclarée	L'envoi à valeur déclarée est un service consistant à assurer l'envoi postal à concurrence de la valeur déclarée par l'expéditeur en cas de perte, vol ou détérioration.

GLOSSAIRE DES STATISTIQUES DES SERVICES POSTAUX

International traffic - Inbound (incoming)	Trafic transfrontalier entrant	Le trafic transfrontalier entrant (ou inbound) concerne les envois postaux et les colis originaires d'un autre Etat membre de l'Union européenne (trafic intra-Union européenne) ou d'un pays tiers (trafic extra-Union européenne).
International traffic - Outbound (outcoming)	Trafic transfrontalier sortant	Le trafic transfrontalier sortant (ou outbound) concerne les envois postaux et les colis à destination d'un autre État membre de l'Union européenne (trafic intra-Union européenne) ou d'un pays tiers (trafic extra-Union européenne).
Investment	Investissements	Le montant demandé correspond aux investissements effectués par l'entreprise dans le cadre des activités de prestation de services postaux au Luxembourg. Doivent être repris les investissements en immobilisations corporelles et incorporelles effectués au cours de l'année considérée en relation avec les activités sur le territoire luxembourgeois.
Item of correspondence	Envoi de correspondance	Une communication écrite sur un support physique quelconque qui doit être acheminée et remise à l'adresse indiquée par l'expéditeur sur l'envoi lui-même ou sur son conditionnement. Les livres, catalogues, journaux et périodiques ne sont pas considérés comme des envois de correspondance.
Letter mail / Letter post	Courrier postal	Un courrier postal est un envoi portant une adresse à laquelle ils doivent être acheminés par le prestataire de services postaux. Il s'agit d'envois de correspondance (lettres, cartes postales, envois recommandés et envois à valeur déclarée, d'imprimés (journaux, périodiques, catalogues, livres, ...), de petits colis (jusqu'à 2kg) contenant des marchandises avec ou sans valeur commerciale, du publipostage avec adresse. Il inclut des envois à service spécial comme les envois recommandés et à valeur déclarée. Les envois non adressés ne sont pas inclus.
Letter mail services / Letter post services	Services courrier	Les services de courrier concernent les services standards qui consistent en la levée, le tri, l'acheminement et la distribution des envois de courrier postal, originaires ou à destination du Luxembourg. Le courrier postal ne doit pas dépasser 20 mm d'épaisseur.
Notification	Notification	Tout service postal ne relevant pas du service postal universel doit faire l'objet d'une notification préalable auprès de l'Institut Luxembourgeois de Régulation, conformément à l'article 6 de la loi du 26 décembre 2012 sur les services postaux.
Number of persons employed in the provision of postal services	Nombre de personnes employées dans le secteur postal	Cet indicateur correspond au nombre de personnes employées auprès du prestataire de services postaux. Il inclut les personnes qui travaillent pour le prestataire, qui sont rémunérées par celui-ci, et qui disposent de contrats à durée déterminée ou indéterminée. Les personnes absentes pour une période déterminée (c'est-à-dire en congé maladie, en congé payé, en congé de maternité ou en congé spécial) sont à prendre en compte. En revanche, celles absentes pour une période indéterminée ne doivent pas être comptabilisées.
Parcel	Colis	Un colis est un envoi postal contenant des marchandises, avec ou sans valeur commerciale, autre qu'un envoi de correspondance, ayant un poids jusqu'à 31,5 kg.

GLOSSAIRE DES STATISTIQUES DES SERVICES POSTAUX

Parcel delivery services	Services colis	<p>Les services de colis consistent en la levée, le tri, l'acheminement et la distribution des colis contenant une marchandise.</p> <p>Les colis se distinguent :</p> <ul style="list-style-type: none"> - des envois postaux sur la base de la limite inférieure de poids (à partir de 2kg); - de l'acheminement de marchandises sur la base de la limite supérieure de poids (jusqu'à 31.5 kg) - Voir Colis.
Postal services	Services postaux	Les services postaux consistent en la levée, le tri, l'acheminement et la distribution des envois postaux et des colis.
Express parcel services	Services colis express	<p>Les services colis express se définissent par une livraison rapide, fiable et sécurisée. L'envoi express est directement livré au destinataire dans un délai de livraison garanti. Ils concernent surtout le segment B2B.</p> <p>Les services colis express sont caractérisés par l'établissement d'une preuve d'envoi et de réception, un suivi colis en ligne, une remise en main propre contre signature et une indemnisation en cas de perte ou de casse.</p> <p>Les tarifs appliqués au services colis express sont généralement plus élevés que pour les services colis standards.</p>
Parcels delivered to parcel lockers or agency/outlets	Colis livrés aux points d'accès (points pack up et autres)	Il s'agit des colis livrés dans les points de distribution automatiques « pack up » et autres points d'accès, sans passage au domicile.
Registered mail	Envoi recommandé	L'envoi recommandé est un service consistant à garantir forfaitairement contre les risques de perte, vol ou détérioration et fournissant au client final (expéditeur), le cas échéant à sa demande, une preuve du dépôt de l'envoi postal et/ou de sa remise au destinataire.
Small parcel	Petits colis	<p>Un petit colis est un envoi postal contenant des marchandises, avec ou sans valeur commerciale, autre qu'un envoi de correspondance, dont le poids inférieur à 2kg et la longueur inférieure à 60 cm.</p> <p>Les petits colis sont considérés comme courrier postal.</p>
Subcontractors	Sous-traitant	Un sous-traitant de services postaux est un prestataire qui assure une ou plusieurs étapes de la chaîne de traitement du courrier/des colis (la levée, le tri, l'acheminement, la distribution) pour le compte d'un autre prestataire de services postaux, enregistré dans le Registre public de l'Institut.
Turnover	Chiffre d'affaires	<p>Le chiffre d'affaires correspond au montant total des prestations de services postaux et des produits des activités annexes postales réalisées par l'entreprise avec les tiers dans l'exercice de son activité professionnelle normale et courante. Les prestations de services postaux sont soit fournies aux clients finals (expéditeurs) dans le cadre d'une activité effectuée pour son propre compte ou sous-traitée à un prestataire de services postaux tiers, soit fournies en tant que sous-traitant d'un prestataire de services postaux tiers.</p> <p>Le chiffre d'affaires peut correspondre à des montants provenant de transferts intra-groupes, notamment en cas d'activités qui sont sous-traitées d'une entité d'un groupe à une autre entité du même groupe. Il convient de considérer ces activités au même titre que les transactions avec un tiers pour la détermination du chiffre d'affaires des services postaux (services de courrier / services de colis).</p> <p>Le chiffre d'affaires inclut :</p> <ul style="list-style-type: none"> - tous les impôts et taxes sur les services facturés par le prestataire de services postaux, à l'exception de la TVA, - toutes les autres charges (transport, emballage, etc.) imputées aux clients, même si celles-ci figurent séparément sur la facture. <p>Les remises, ristournes et rabais accordés aux clients ainsi que la valeur des produits retournés doivent être déduits du chiffre d'affaires déclaré.</p>

GLOSSAIRE DES STATISTIQUES DES SERVICES POSTAUX

Type of activity - Activity on your own behalf	Activité pour votre propre compte – All operators	Les activités pour votre propre compte concernent les services postaux fournis par le prestataire ayant conclu le contrat de prestation avec l'expéditeur. Les données saisies dans cette partie concernent l'activité réalisée pour le compte du prestataire lui-même et ne peuvent donc pas être saisies dans une autre partie.
Type of activity - Subcontracted activity	Activité sous-traitée - SUBED	Les activités sous-traitées concernent les services postaux sous-traités par le prestataire ayant conclu le contrat de prestation avec l'expéditeur à un ou plusieurs prestataires de services postaux tiers. Les données saisies dans cette partie concernent l'activité sous-traitée par le prestataire lui-même et ne peuvent donc pas être saisies dans une autre partie.
Type of activity - Activities provided as subcontractor	Activités en tant que sous-traitant - SUBOR	Les activités fournies en tant que sous-traitant concernent les services postaux fournis par des prestataires de services postaux en tant que sous-traitants. Les données saisies dans cette partie concernent l'activité réalisée le prestataire en tant que sous-traitant et ne peuvent donc pas être saisies dans une autre partie.
Universal Service Area	Service postal universel	Le service postal universel comprend: <ul style="list-style-type: none"> – la levée, le tri, l'acheminement et la distribution des envois postaux jusqu'à 2 kilogrammes; – la levée, le tri, l'acheminement et la distribution des colis jusqu'à 10 kilogrammes; – la distribution de colis originaires d'un autre Etat membre de l'Union européenne jusqu'à 20 kilogrammes; – les services relatifs aux envois recommandés et aux envois à valeur déclarée. Le service postal universel comprend aussi bien les services nationaux que transfrontaliers.
Universal Service Provider - Operator providing the universal service under direct or indirect designation	Prestataire du service postal universel désigné	Le prestataire de services postaux (public ou privé) chargé, sur base de la loi du 26 décembre 2012 sur les services postaux, d'assurer la totalité ou une partie du service postal universel est considéré comme prestataire du service postal universel désigné. L'identité de ce prestataire est communiquée à la Commission européenne.